

# Escaudain

## infos

BULLETIN D'INFORMATION DE LA VILLE D'ESCAUDAIN  
N° 26 - AVRIL 2010



### PLAN D'AMÉNAGEMENT DU SITE « KNOX DERRIÈRE LES HAIES »

#### Sommaire

• Éditorial .....	P. 2	• Quartiers .....	P. 9/12
• Travaux .....	P. 2/3	• Finances .....	P. 12/13
• Sports .....	P. 3/4	• Santé, Environnement, Sécurité .....	P. 14/15
• Culture .....	P. 4/6	• Divers .....	P. 16/17
• Festivités .....	P. 6	• Agenda .....	P. 18/19
• Cérémonies .....	P. 7	• La Tribune des groupes ..	P. 20
• Jeunesse .....	P. 7/9		

## Escaudois, Escaudoises,

Le printemps arrive, l'heure des



grands chantiers du site Knox est venue. Au terme d'un long travail de programmation avec notre partenaire, le Groupe Hainaut Immobilier, les travaux de la première résidence locative de 23 logements débutent ce mois-ci. Le chantier se poursuivra par la construction d'une seconde résidence identique, d'une troisième opération de 20 logements individuels locatifs, d'un béguinage de 11 habitations adaptées aux personnes âgées, de 22 maisons en accession à la propriété et enfin de 20 lots libres de constructeurs. Au total, ces 119 logements, ciblant les normes de Très Haute Performance Énergétique, répondant aux besoins de la population, représenteront une offre complète et diversifiée. Je poserai la première pierre de la médiathèque, au cœur de ce nouveau quartier, en fin d'année. Au même moment commenceront les travaux de bouclage du site avec la rue Jean Jaurès. La cité du Maroc ne sera pas en reste puisque la Soginorpa et la SIA procéderont au remplacement des haies, clôtures et portails, la commune assurant la réfection du piétonnier et l'élargissement de la rue Cuvinot.

Cette politique de transformation urbaine et de progrès social, je la mène avec détermination. En cette période de crise où le renoncement, la détresse de beaucoup de nos concitoyens, se manifeste tous les jours, ma volonté est intacte. Les grands projets mis en œuvre sont porteurs d'espoir pour Escaudain, ils apportent des réponses concrètes aux grands enjeux sociaux et environnementaux de demain.

En dépit de la raréfaction des crédits de l'État, j'ai obtenu, non sans peine, une subvention complémentaire de 300 000 € dédiée à ces opérations de rénovation urbaine.

Ces grands chantiers ont un impact direct sur l'emploi dans le secteur du bâtiment et des travaux publics. En janvier 2010, les communes du Denois affichent toutes un taux de chômage de l'ordre de 29% (soit une augmentation de 9 points en un an).

Le gouvernement se gargarise de sa relance économique, payée par le contribuable, alors qu'elle ne produit pas d'effets tangibles. Il faut sans doute arrêter de passer commande aux entreprises qui délocalisent et qui conduisent des plans sociaux, alors même que la valeur de leurs actions flambe sur les marchés boursiers.

A Escaudain quand nous attribuons des marchés publics dans le cadre de notre projet de rénovation urbaine, nous imposons aux entreprises d'employer des personnes en insertion pour 10% de leur effectif. Je remarque avec satisfaction qu'aucune entreprise ne s'en plaint, aucune n'a déposé le bilan pour avoir respecté les contreparties sociales imposées par la commune.

C'est là ma conception de la défense des intérêts publics. Il est dommage que la volonté municipale ne soit guère encouragée par l'État qui diminue ses dotations de 2,88% cette année (- 102.234 €). Dans ces conditions, il est de plus en plus difficile de parvenir à l'équilibre budgétaire. Toutefois, cette année encore, grâce au travail rigoureux des commissions municipales, et à nos efforts de gestion, nous n'avons pas augmenté les taux de la fiscalité locale, et nous n'avons pas eu recours à de nouveaux emprunts pour financer les investissements.

Les prochaines années s'annoncent tout aussi difficiles mais vous pouvez compter sur ma vigilance et ma détermination pour défendre l'intérêt de notre ville et de sa population.

Votre Maire,  
**Jacky LAURE**

Signature du protocole d'accord de l'aménagement du site Knox entre la commune et la S.A. du Hainaut le 1<sup>er</sup> Avril 2010



# travaux

## SALLE FERRARA



**D**'importants travaux de rénovation ont été réalisés à la salle de Force Athlétique. Des entreprises sont intervenues pour la rénovation des vestiaires, douches, de l'entrée et du revêtement de sol. Les services municipaux ont réalisé en régie les travaux d'électricité, de chauffage et de sanitaires. Le club occupant cette salle a effectué les travaux de peinture.



## VOIRIES RUE DIXMUDE

Le revêtement de chaussée de la rue Dixmude (Hameau St Marck) a été réfectionné.



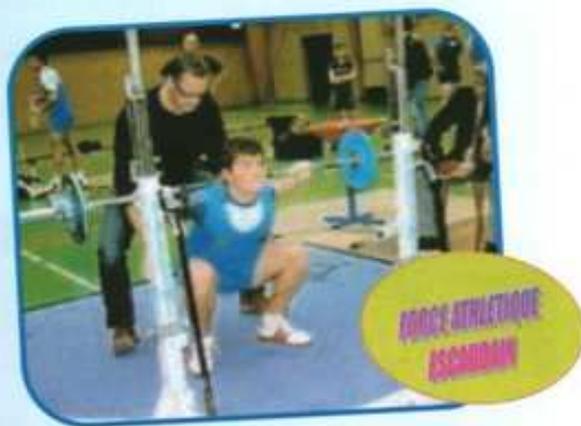
## TROTTOIRS RUE VICTOR HUGO

Les trottoirs de la rue Victor Hugo, entre la cité Cail et la rue Camille Desmoulins ont été refaits à neuf. Ceux des 10 nouvelles habitations face au château d'eau seront réalisés au plus tard en Septembre 2010.

# SPORTS CHAMPIONNATS RÉGIONAUX DE FORCE ATHLÉTIQUE

Les Championnats Régionaux de Force Athlétique ont eu lieu à Escudain cette année. Le club avait organisé la manifestation à la salle Pironi. Comme l'année précédente, 5 athlètes du club Escudinois se sont qualifiés pour les championnats de France !

Le plus jeune du groupe, **Valentin DUHEM** termine 1<sup>er</sup> de sa catégorie (-75kg) avec un total de 262,50kg (développé couché, squat et soulevé de terre) ! Les autres qualifiés sont **Emmanuelle JAWORSKI** qui réalise une performance à 307,50kg, **Vincent BRUNEAU** qui se qualifie après un arrêt de 2 ans, **Éric WETTEL** avec une performance à 607,50kg et enfin **Marc DUHEM** qui se qualifie grâce à son titre de champion d'Europe. D'autres résultats sont également prometteurs et certains pourront encore se qualifier aux Championnats de Zone. Après les épreuves, **Bruno SALIGOT**, 1<sup>er</sup> Adjoint, **Christelle GUIOT**, Adjointe au sport et plusieurs élus municipaux ont décoré ces sportifs de médailles en souhaitant bonne chance aux plus jeunes qui se présenteront aux championnats de France qui se dérouleront à Verdun les 10 et 11 Avril prochains.



Le jeune Valentin DUHEM participera prochainement aux Championnats de France

## PLATEAU ANIM'FUTSAL

Le 10 Février dernier, l'Union Sportive Escudain Football, avec la participation du district ESCAUT, a organisé une animation « Futsal » à la salle Allende. Une série de matchs ont été planifiés durant toute la matinée. 8 équipes étaient engagées dans ce tournoi (4 matchs par équipe), les rencontres se sont passées dans un bon état d'esprit.

Il n'y avait pas de classement, donc ni gagnants ni perdants. L'objectif principal de cette manifestation était de réunir les jeunes et de promouvoir le football pour la catégorie des U13 (ex benjamins) avec un «plateau anim'futsal» et d'inculquer l'esprit d'équipe, l'envie, la motivation, la volonté...



Photo de groupe des U13

# LE CLUB OLYMPIQUE MUNICIPAL ESCAUDINOIS N'ARRÊTE PAS DE COURIR...



## Championnats des Flandres de Cross FSGT

Cette année, c'est à Escaudain que se sont déroulés les championnats des Flandres de Cross FSGT ! Le Président-speaker Patrick DERUELLE et son équipe, avec l'aide technique de la municipalité, ont tout mis en œuvre pour que cette compétition soit organisée dans les meilleures conditions.

C'est sur le site du terriil Audiffret-Pasquier que plus de 670 coureurs se sont donnés rendez-vous pour le départ des courses car pas moins de 13 catégories ont été représentées (hommes, femmes, jeunes, seniors et vétérans, de 5 à 77 ans). Les conditions climatiques n'étaient pas très encourageantes mais l'accueil chaleureux du club a su motiver les participants.



Le départ des différentes courses a été donné par le Député Patrick ROY, le Maire Jacky LAURE et le 1<sup>er</sup> Adjoint Bruno SALIGOT. A l'issue des courses, la remise des coupes a été organisée à la salle Delaune en présence de Monsieur Michel LEFEBVRE, Conseiller Général et des membres du Conseil Municipal



## La « Jean-Claude TRAMBLAY »

2<sup>ème</sup> cross de l'année pour le C.O.M.E., cette fois-ci la course était organisée en l'honneur de Jean-Claude TRAMBLAY, l'un des piliers du club. C'est sous un froid glacial, le 14 Février, qu'environ 150 coureurs ont participé à la course organisée au stade municipal.



A 66 ans, le vétéran Escaudinois était fier de cette manifestation qui se déroule toujours dans une ambiance très sympathique.

Les coureurs attendent le départ les pieds dans la neige...

## LE FOYER JACQUES BREL OUVRE SES PORTES À LA PEINTURE



**D**u 22 au 29 Janvier, le Cercle Laïque avait organisé une exposition basée sur la peinture. Durant toute une semaine, les visiteurs ont pu admirer les œuvres présentées et découvrir les différentes techniques de la peinture (acrylique, soie, dessin, sérigraphie, huile, collage) et de la sculpture. Les élèves des classes élémentaires sont également venus contempler ce travail de qualité et ont été invités à reproduire une fresque de leur choix qui sera présentée lors de l'exposition de l'atelier de peinture Watteau en mai prochain.

De nouveaux jeunes artistes seront peut-être dévoilés...

Le vendredi 22 Janvier la Présidente de l'association Claude LOÏACONO a inauguré l'exposition par un vernissage en présence de Monsieur le Maire Jacky LAURE, Madame Jeannette MARCUZZI, Adjointe à la culture et de plusieurs élus municipaux.



## SPECTACLES « 10 VILLES 10 DATES » : DU CIRQUE OU PRESQUE...

Comme les années précédentes, la Porte du Hainaut a renouvelé l'opération « 10 Villes 10 Dates » sur les communes de l'agglomération du 29 Janvier au 5 Mars.

A Escaudain, pour le plus grand plaisir des petits et des grands, un spectacle de cirque acrobatique a été programmé le 3 Mars à la salle de la Jeunesse. « Ezeq le Floc'h », jongleur aux bilboquets, a émerveillé les enfants avec sa boule en jouant avec la fantaisie et la subtilité. Un solo drôle, malicieux, étonnant et enthousiasmant qui a fait le tour du monde.

*Les enfants en admiration devant le jongleur*



La Porte du Hainaut

## CONCERT DE PRINTEMPS

Après une année exceptionnelle en prestations à l'occasion de son 150<sup>ème</sup> anniversaire, le 7 Mars dernier, le Président de l'Harmonie d'Escaudain Michel GENELLE avait invité un orchestre de prestige : le « Bigband Universitaire de Valenciennes » à la salle de la Jeunesse pour le traditionnel concert de Printemps. Sous la Direction de David RENAUX, assisté par Thérèse FREVENT, les musiciens de l'Harmonie ont ouvert le bal. Les jeunes étudiants ont présenté en deuxième partie un répertoire complètement différent alliant le Jazz et le Blues afin de reproduire une ambiance cabaret. Madame MARCUZZI, Adjointe à la Culture, les membres du Conseil Municipal et le public très nombreux ont été ravis de ce moment convivial et ont longuement applaudi les deux groupes pour leur qualité musicale.

Les répétitions se déroulent au centre culturel Charles de Gaulle rue Ambroise Croizat, le mercredi de 19h à 21h. N'hésitez pas à leur rendre visite ou à rejoindre les rangs si la musique vous passionne.



HARMONIE D'ESCAUDAIN

*La salle de la Jeunesse était comble*

## ANIMATIONS AUTOUR DU LIVRE

Avec la réalisation de la médiathèque communautaire au cœur de son projet de rénovation urbaine, la commune marque son attachement au développement culturel. Doter la commune d'équipements et d'outils culturels de qualité, c'est réinventer un avenir commun, fondé sur la participation, la solidarité, la diversité, le pluralisme, l'amélioration de la vie de chacun.

Proposer une offre culturelle qui rassemble, c'est là l'ambition partagée de la commune et de la CAPH.

La ville mènera à partir de la rentrée 2010, une opération de promotion de la lecture publique (expositions littéraires, lectures-spectacles, ateliers, rencontres d'auteurs, de librairies, d'éditeurs).

Premier jalon : les élèves de CM2 de l'école Roger Salengro, accompagnés par l'association « Résonances culturelles », sous l'impulsion de leur Directrice Madame HOUDART et de Madame JACQUIER, Inspectrice de l'Éducation Nationale, ont travaillé, trois mois durant, sur l'œuvre de Jules Verne « Deux ans de vacances ».

Cette robinsonnade mettant en scène 15 enfants, naufragés sur une île du Pacifique, a su les faire voyager dans l'imaginaire.

Ce samedi 6 Février, une foule compacte d'enfants du Quart de Six Heures, des cités Cuvette, Cail et Peupliers, se pressait pour faire dédicacer leur exemplaire du roman étudié en classe. Michel LEFEBVRE, Conseiller Général, Jocelyne LOSFELD, Vice-Présidente de la CAPH et Jeannette MARCUZZI, Adjointe au Maire d'Escaudain déléguée à la culture, étaient fort sollicités !

Jules Verne, âgé de 182 ans, chapeauté d'un haut de forme, revenu tout exprès du 19<sup>ème</sup> siècle, a fait sensation.



# UNE ÉLÈVE DE L'ÉCOLE DE DANSE RECOMPENSÉE AU CONCOURS « CARPEAUX »

Le 14 Mars dernier s'est disputée la 30<sup>ème</sup> édition du prix « Carpeaux » au Phénix de Valenciennes. Pour représenter l'école de danse d'Escaudain à ce concours international, la professeur Francesca DI DIO avait inscrit son élève Coline GALUSIK. La jeune Coline, à tout juste 14 ans, s'est distinguée en obtenant le 1<sup>er</sup> Prix Régional Nord Pas-de-Calais dans la catégorie « étude classique » et a été élue « coup de cœur » par les jurys grâce à ses chorégraphies créées spécialement par sa professeur.

## Rappel de l'impressionnant palmarès de Coline :

### 2007 :

- 3<sup>ème</sup> Prix au concours de la Confédération Nationale de Danse à Anzin
- 2<sup>ème</sup> Prix au Concours de Péronne

### 2008 :

- 2<sup>ème</sup> Prix au concours d'Anzin (catégories classique Élémentaire 1 et autres styles)
- 2<sup>ème</sup> Prix au concours de Péronne

### 2009 :

- 1<sup>er</sup> Prix à Anzin (catégorie classique Élémentaire 2)
- Sélection pour la finale nationale à Biarritz
- 2<sup>ème</sup> Prix en Autres Styles à Anzin
- 1<sup>er</sup> Prix au concours de Somain
- 1<sup>er</sup> Prix à la finale de la CND à Anzin
- 1<sup>er</sup> Prix aux Florianes de Maubeuge (reclassée en catégorie préprofessionnelle)
- 1<sup>er</sup> Prix au concours de Péronne

### 2010 :

- 1<sup>er</sup> Prix à Anzin (catégorie classique Moyen 2)
- Sélection pour la finale nationale à Vannes



Coline et sa professeur très fières du diplôme obtenu

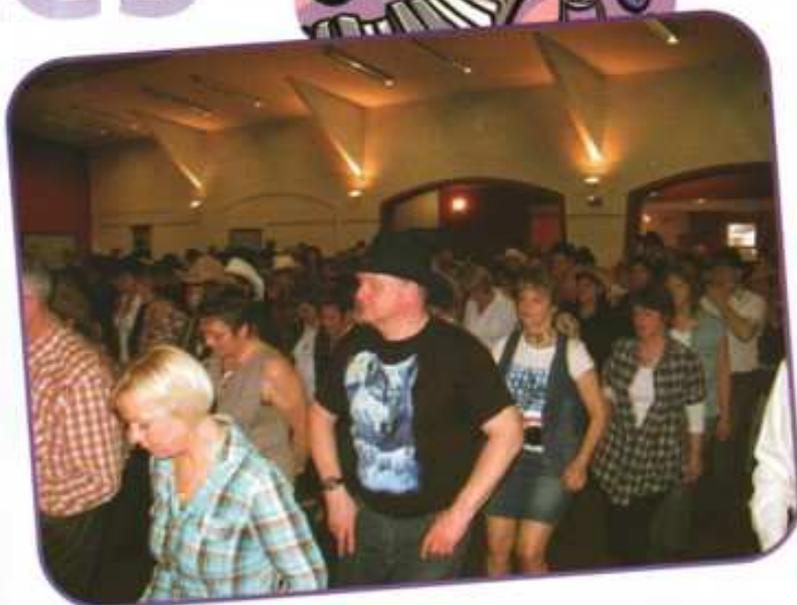
# festivités

## FESTIVAL COUNTRY



Le dimanche 28 mars 2010, de 10h à 22h, la salle de la Jeunesse et le jardin public ont vécu à l'heure de la country. La manifestation était organisée par les bénévoles de 3 associations Escaudinoises : les « Amis de Pierre Gaillette », le « Cercle Laique » et le « Club Cyclo VTT » ainsi que l'American Graffiti de Valenciennes avec son chef de file « Neness ».

Ce COUNTRY DAY a accueilli plus de 400 fans et amateurs (d'Escaudain mais aussi du nord de la France, de la Belgique,...). Le Shérif avec son étoile, Général Lee, Lucky Luke et bien d'autres étaient présents. Santiags, boucles, ceintures, chapeaux, vestes en cuir,... le public était en admiration devant l'attrail du parfait cowboy qui représentait l'Amérique et son Far West. Plusieurs animations étaient programmées durant la journée : initiation à la danse, jeux gonflables, rodéo, stands, buvette et restauration,... le tout rythmé par le son des guitaristes et chanteurs de René Gylline et des Kentucky Country Band.



Le public n'a pas hésité à faire quelques pas de danse...

# CÉRÉMONIE DES VŒUX À LA POPULATION

Le 15 Janvier dernier, Monsieur le Maire avait invité la population Escaudinoise pour la traditionnelle cérémonie des vœux. Pour que cette année commence en gaieté, l'harmonie et la chorale avaient apporté leur petite touche musicale dans la salle de la Jeunesse.



Le premier Adjoint Bruno SALIGOT a mis en avant les projets réalisés et ceux en cours. Le public présent pouvait apercevoir derrière le pupitre l'image du « nouvel Escaudain », une ville en plein essor. Michel LEFEBVRE, Conseiller Général, et Patrick ROY, Député, ont souligné les conséquences de la crise économique et les effets que celle-ci pourrait procurer aux collectivités locales. Après les discours, un diaporama dévoilait les réalisations à venir...



Face à la crise économique et sociale qui frappe durement la population et aux impacts négatifs des réformes gouvernementales, Monsieur le Maire a fait part à l'assemblée de son engagement et de sa détermination pour un développement solidaire, durable et maîtrisé du territoire communal.



# jeunesse

## ACCUEIL DE LOISIRS VACANCES DE FÉVRIER

Durant 2 semaines les enfants ont pu participer à un panel d'activités enrichissantes et attractives. Au programme :



Football au complexe « Klubfootball » de Prouvy-Rouvignies

Petite partie de Bowling au Satellium de Valenciennes



Visite au cirque éducatif de Sin le Noble

# ACCUEIL DE LOISIRS VACANCES DE FÉVRIER

## jeunesse



Atelier cuisine « spécial crêpes »  
pour le mardi gras

La traditionnelle « Fête des masques » avec en ouverture une exposition de masques qu'ont fabriqué les enfants. Les parents présents ont voté pour élire le plus beau masque. Ensuite se sont enchaînées les danses dans une ambiance carnavalesque.



Les parents sont venus nombreux assister à la fête. Monsieur le Maire a félicité les enfants dont les masques ont été classés par les parents.



Un défilé final avec tous les enfants a clôturé le spectacle.



D'autres activités sont venues compléter ce programme très chargé : activités sportives dans les salles de sport municipales, travaux manuels, atelier danse, peinture sur soie, jeux vidéos, natation, initiation à l'informatique, cinéma, patinoire, jeux,...

## «DE L'ÉCOLE À L'ENTREPRISE : UNE AUTRE FORME D'APPRENTISSAGE»



Une journée sur l'apprentissage s'est déroulée à Escaudain le Jeudi 25 Février, à la salle de la Jeunesse. Cet événement a réuni une vingtaine de centres de formations comme l'université de Valenciennes, CEPRECO, GENECH, AFOBA et des structures d'aides pour les jeunes telles que le CIO, l'ANPE ou encore la Mission locale.

*Bruno SALIGOT, 1<sup>er</sup> Adjoint a pris la parole. Au premier plan, Mélissa MANICKI qui a organisé cette action dans le cadre de sa formation universitaire.*

Près de 200 personnes sont venues profiter de la présence des professionnels sur la commune afin de pouvoir recueillir des informations dans un climat toujours très détendu et convivial. Cette action a permis de désacraliser certaines écoles et à certains jeunes d'apporter une réflexion sur leurs futurs projets professionnels.

*Stand de la Mission  
Locale du Valenciennois*



## les quartiers UN ESPACE DE JEUX À LA CITÉ NERVO

Suite à une concertation avec les habitants du quartier, un espace de jeux de plein air a été aménagé au sein de la cité Nervo grâce aux financements FTU (Fonds de Travaux Urbains) mis en œuvre par la commission municipale de la vie des quartiers et de la « Politique de la ville » animée par Monsieur Bruno SALIGOT, 1<sup>er</sup> Adjoint. Les familles pourront désormais bénéficier d'un équipement adapté aux enfants dans un cadre de verdure agréable.

*Photo d'une partie du site*



# PROGRAMME D'AMÉNAGEMENT DU SITE KNOX

119 LOGEMENTS (LOCATIONS - ACCESSIONS À LA PROPRIÉTÉ  
LOTS LIBRES - BÉGUINAGE POUR LES PERSONNES ÂGÉES)



ILOT A

23 LOGTS

ILOT B

31 LOGTS





ILOT C

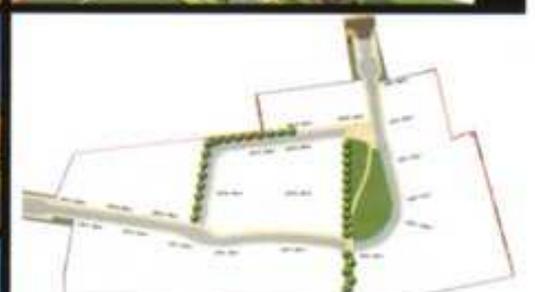
23 LOGTS

ILOT D

22 LOGTS

ILOT E

20 LOGTS



VILLE D'ESCAUDAIN  
 RENOUVELLEMENT URBAIN DES BÂTIMENTS  
 "BOULEVARD DE LA LIBÉRATION" LES LOGES D'

AVP AMENAGEMENT GENERAL

VOLUMETRIE 03 BGF ARCHITECTES

# ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'ASSOCIATION «À TOI DE JOUER»

**S** Le samedi 27 mars, s'est tenue l'assemblée générale annuelle de l'association gestionnaire du Fonds de Participation des Habitants, sous la présidence de **Gilbert DHENAIN**. Le FPH a permis, en 2009, de financer 21 actions, la participation moyenne du FPH s'élevant à 523 € par projet.

A l'issue des travaux de l'AG, **Bruno SALIGOT**, 1<sup>er</sup> adjoint au Maire, a remercié et encouragé les 15 associations locales représentées au comité de gestion. Il a rappelé les principes fondateurs du FPH. «Permettre la mise en œuvre d'actions locales, de proximité, organisées pour les habitants des quartiers d'Escaudain, dans une démarche participative».

Des aides financières directes sont accordées par le FPH aux porteurs de projets qu'ils soient organisés ou non en association. Elles ne peuvent excéder 50% du coût total du budget, et sont plafonnées à 762 €. La procédure est souple, simple et rapide. Le règlement est consultable en ligne sur le

site de la ville d'Escaudain.

Monsieur **SALIGOT** a annoncé qu'il proposerait au Conseil municipal, le 30 mars, la reconduction de la subvention communale réaffirmant ainsi sa volonté d'accompagner les initiatives des habitants, la démocratie participative et le développement social des quartiers.



## finance BUDGET PRIMITIF 2010

Le Budget Primitif 2010 a été adopté à l'unanimité par le Conseil Municipal lors de sa séance du 30 mars 2010.

### Le Budget s'équilibre comme suit :

	Investissement	Fonctionnement	Total
Dépenses	1 789 402	7 237 860	9 027 262
Recettes	1 789 402	7 237 860	9 027 262

Le BP 2009 s'équilibrait à hauteur de 9.057.649 €. On constate donc une baisse de 0,34%. (- 0,55% en investissement et - 0,28 % en fonctionnement).

Ce budget primitif résulte d'un travail sérieux et rigoureux de l'ensemble des commissions, et de divers arbitrages de la commission des finances, qui ont su réaliser un bon compromis entre une nécessaire maîtrise de l'évolution des dépenses, une volonté de conforter les services publics municipaux et d'honorer les engagements de la commune.

La crise économique et sociale, le désengagement de l'Etat (les dotations d'Etat qui représentent près de 50% des recettes réelles de fonctionnement sont en constante baisse), pèsent lourdement sur le budget communal.

Du fait de la suppression de la taxe professionnelle les dotations de la CAPH ne peuvent plus compenser la diminution des dotations de l'Etat.

Dans ce contexte difficile, les élus des différentes commissions ont tous exprimé leur volonté de prudence.

Ainsi les dépenses de fonctionnement inscrites au budget ont été maîtrisées, ce qui a permis de dégager un autofinancement de 825.051 € (dont 684.397 € représentant le virement à la section d'investissement).

De ce fait plusieurs opérations d'investissement pourront ainsi être réalisées en 2010. Pour exemple :

- La réfection de la piste d'athlétisme au stade

- La réfection du sol sportif de la salle Pironi
- La réfection des sanitaires de l'école St Mark
- Les travaux de rénovation du Centre Deroubaix,
- La réfection des trottoirs et des chaussées de la rue du 8 mai
- L'acquisition des terrains sur le site à urbaniser situé entre la cité du Maroc et le collège

Cette année encore, l'équilibre est atteint sans recours à l'emprunt et la baisse de l'endettement va se poursuivre.

Ce budget 2010, permet également de maintenir les engagements communaux et de préserver la qualité du service public.

Citons par exemple :

- Subventions aux associations de quartiers, sportives et culturelles
- Les fournitures scolaires
- L'entretien des espaces verts et des espaces publics
- Le chauffage des bâtiments publics (salles de sports, locaux municipaux et associatifs, écoles ...) en intégrant l'impact de la hausse du prix du gaz de 9,7%
- Les crédits pour les activités à destination des jeunes : financement des actions développées par le service prévention jeunesse du C.C.A.S ainsi que des Accueils de loisirs municipaux...

# BUDGET PRIMITIF 2010

Toutes ces dépenses indispensables au développement de la Ville et qui contribuent au bien-être des Escaudinois, ont pu être prévues sans augmentation de la fiscalité locale.

Seules les bases sont réévaluées forfaitairement par l'Etat : + 1,2 %

La progression démographique attendue lors des prochaines années devrait permettre une stabilisation ou une légère augmentation des dotations (et des recettes fiscales pour ce qui est de l'évolution démographique liée à la politique de peuplement). Il est cependant difficile de mesurer l'évolution des dotations de l'Etat, puisqu'on ne connaît ni le devenir de la Dotation de Solidarité Urbaine, ni celui des zonages prioritaires comme la Zone Franche Urbaine, ni les impacts de la réforme territoriale sur le budget des collectivités. On ne peut pas davantage être certain du caractère durable des conditions de compensation de la Taxe Professionnelle.

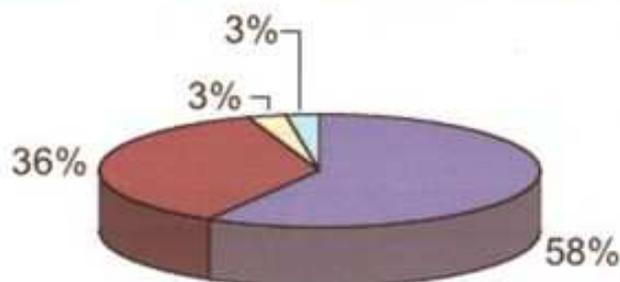
En conclusion ce budget permet cette année d'honorer en grande partie les demandes des commissions. De nouvelles recettes (Subventions liées au Projet de rénovation urbaine, ventes de terrains et reprise d'une partie de l'excédent 2009) seront alors disponibles lors du Budget Supplémentaires pour réaliser les investissements qui ont été différés ou étalés comme la réalisation du parking de la piscine, celui de la rue Danton et la mise en œuvre de la phase 2 de l'aménagement du secteur Knox.

## Taux d'imposition 2010 (inchangés depuis 2006)

Taxe d'habitation	23,29 %
Taxe foncière (bâti)	22,32 %
Taxe foncière (non bâti)	69,78 %

	2008	2009	2010	Variation 2008/2010
<b>Recettes de gestion</b>	6 902 529	7 257 007	7 225 930	+ 4,68 %
Dotations forfaitaire	2 540 689	2 495 574	2 467 855	- 2,86 %
Dotations de Solidarité Urbaine et de Cohésion Sociale	731 821	731 821	731 821	00 %
Dotations Nationale de Péréquation	241 807	211 240	140 794	- 41,77 %
Dotations de Solidarité Rurale	99 024	100 657	96 588	- 2,46 %
<b>Montant total des dotations d'Etat</b>	<b>3 613 341</b>	<b>3 539 292</b>	<b>3 437 058</b>	<b>- 4,87 %</b>

## RECETTES DE FONCTIONNEMENT



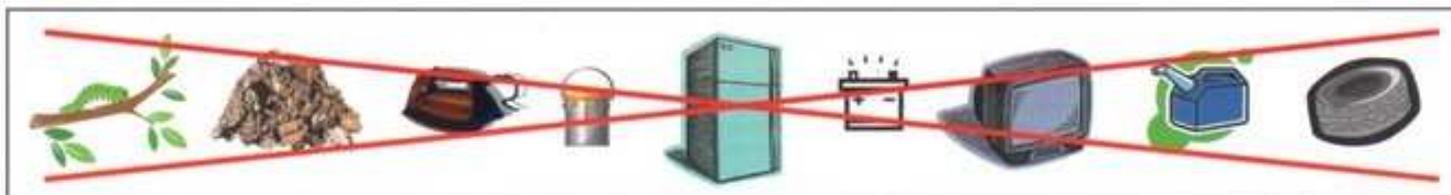
- Dotations, subventions et participations
- Impôts et Taxes
- Autres recettes
- Produits des services et du domaine

	INFORMATIONS FINANCIERES - RATIOS	Valeurs pour Escaudain (BP 2010)	Moyennes nationales de la strate
1	Dépenses réelles de fonctionnement / population	701,62	967,00
2	Produit des impositions directes / population	180,92	425,00
3	Recettes réelles de fonctionnement / population	791,89	1.072,00
4	Dépenses d'équipement brut / population	119,40	563,00
5	<b>Encours de la dette / population</b>	<b>404,07</b>	<b>747,00</b>
6	Dotations globales de fonctionnement / population	376,05	230,00

## PLANNING DE LA COLLECTE DES ENCOMBRANTS (ANNÉE 2010)

SECTEUR A	SECTEUR B
Les Lundis 15 Mars, 21 Juin, 11 Octobre et 20 Décembre	Les Mardis 16 Mars, 22 Juin, 12 Octobre et 21 Décembre
<p><b>RUES :</b> Croizat, Aragon, Babeuf, Bert prolongée, Blanc, Bouchain, Bouchet, Chemin de Mastaing, Danton, Debussy, Degeyter, Delory, Duclos, Elise, Eluard, Fosh, Frasnes les Gosselies, Griffon, Guesde (de la rue Zola en direction d'Abscon), Joffre, Lehut, Lelong, Lorraine, Martel, Moriametz, Picasso, Pied Sente, Ravel, Robespierre, Rollin, Tilleuls, Vaillant, Watrissé, Yser, Zola</p> <p><b>CITES :</b> Alsace, Hameau St Marck, Marcilly, Nervo, Perrier, Philippe, Victoire, Renaissance, Schneider</p> <p><b>PLACE :</b> A.France</p>	<p><b>RUES :</b> Barbès, Basly, Bérégovoy, Bert, Blanqui, Desmoulins, Durre, Guesde (de la rue Zola vers Denain), Hélesmes, Hugo, 8 Mai 45, Jaurès, Joly, Marceau, Pergaud, Rochereau, Salengro, Semailles, Sembat, Voltaire</p> <p><b>CITES :</b> Cail, Couade, Cuvette, Des Mines, Iera, Maroc (ou Couture), Peupliers</p> <p><b>PLACES :</b> Condorcet, Gambetta</p>

**RAPPEL :** Les encombrants sont à déposer sur le trottoir, devant l'habitation la veille du jour de collecte, après 18h ou le jour même avant 6h  
Déchets non acceptés et à apporter en déchetterie : déchets verts et tous déchets polluants ou toxiques ainsi que tout appareil fonctionnant à l'électricité (même petit), tout type de pneus, gravats, pierres,...



### VENTE DE CALENDRIERS

**Attention !** Seul le personnel de la COVED (entreprise de ramassage des déchets ménagers) est habilité à proposer le calendrier (port du gilet COVED et présentation de la carte professionnelle).

### PLANNING DU BALAYAGE DES FILS D'EAU (ANNÉE 2010)

Mois	Itinéraire 1	Itinéraire 2
Janvier	14	-
Février	18	-
Mars	18	-
Avril	22	23
Mai	25	-
Juin	17	-
Juillet	8	-
Août	19	20
Septembre	16	-
Octobre	7	-
Novembre	10	-
Décembre	16	17

**Itinéraire n°1 :** (Centre ville et grands axes, Rues Danton, Joly, Zola, Bouchet, Vaillant, Rollin, Desmoulins, Bert, Guesde, Hugo)  
Total : 20 kms

**Itinéraire n°2 :** Le reste (cités) Total : 42 kms  
Attention ! Il se peut que le planning soit modifié - Point Info Déchets N° Vert : 0.800.775.537

La Propreté est l'affaire de tous : nous vous rappelons que l'entretien des fils d'eau et des trottoirs incombe aux riverains de chaque habitation (Art 99.1 du règlement sanitaire départemental).



## INSTALLATION DE CLOCHES A VERRE



Exemple de cloche à verre située sur le parking du supermarché rue Ledru Rollin

Depuis le mois de Janvier, La Porte du Hainaut a installé des cloches à verre sur le territoire d'Escaudain. Ainsi, les habitants peuvent déposer leurs bouteilles en verre dans différents endroits de la Commune :

- Parking rue Louis Pergaud (Quart de Six Heures)
- Croisement des rues Maurice Ravel et Paul Éluard (Résidence Louise Michel)
- Parking de Netto
- Parking de la Mairie

Celles-ci sont collectées toutes les 2 semaines par la société COVED en alternance avec la collecte en porte à porte. N'hésitez pas à les utiliser au cas où votre modulo est rempli.



D'autre part, la CAPH fournit aux personnes seules ou manquant de place pour les stocker de petits containers de 140 litres.

Si vous souhaitez en changer, téléphoner au 0.800.775.537

## LE «PERMIS DE DÉTENTION» POUR LES PROPRIÉTAIRES DE CHIENS DITS «DANGEREUX» EST OBLIGATOIRE DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> JANVIER 2010

Les types de chiens susceptibles d'être dangereux sont les suivants :

- Staffordshire Terrier**
- American Staffordshire Terrier**
- Mastiff (Boer Bulls)**
- Tosa**
- Rottweiler**



Le dossier de demande de délivrance d'un permis de détention doit être remis en Mairie accompagné des justificatifs suivants :

- Attestation d'aptitude du propriétaire du chien sanctionnant une formation à l'éducation et au comportement canin
- Certificat d'évaluation comportementale du chien
- Justificatif d'identification de l'animal
- Assurance responsabilité civile
- Certificat de vaccination antirabique en cours de validité
- Attestation vétérinaire de stérilisation pour les chiens relevant de la 1<sup>re</sup> catégorie

Pour plus d'informations, vous pouvez vous rapprocher des services municipaux.

## MISE EN PLACE DE NOUVEAUX RALENTISSEURS

Depuis l'année dernière, à la demande de riverains relayée par la commission de sécurité pilotée par **Jean-Charles WERY**, Adjoint au Maire, la ville d'Escaudain implante petit à petit des ralentisseurs sur les routes et quartiers de son territoire afin de réguler la vitesse des automobilistes. De nouveaux coussins berlinois ont été installés dans les rues Paul Bert, Camille Desmoulins et Marcel Griffon.



Ici pose de 2 nouveaux ralentisseurs rue Camille Desmoulins

# divers

## L'ULS A FÊTÉ SES 30 ANS !

L'Unité Locale de Soins d'Escaudain relevant de la CARM (Caisse Régionale Minière Nord - Pas de Calais) vient de fêter ses 30 années d'existence. En effet, l'établissement a ouvert ses portes le 17 mars 1980 et accueille depuis, des ressortissants de tous les régimes pour une activité de soins orientée vers les personnes âgées.

Monsieur Dewasmes, Directeur du pôle Santé, Monsieur le Docteur Hénonin, Président de la CME, et Monsieur Wacquet, Chef d'établissement, ont tenu à remercier l'ensemble des personnels, venus nombreux, pour l'excellent travail accompli depuis tout ce temps. Après la présentation de l'historique de la structure et des objectifs prometteurs à venir, l'assemblée a été conviée à partager le gâteau « anniversaire » et le pot de l'amitié.



Rendez-vous est déjà pris pour les prochaines décennies ! Rappelons que l'U.L.S. est accessible à tous les assurés sociaux.

## INFORMATION SUR LA RETRAITE COMPLÉMENTAIRE

La retraite est une étape importante de la vie qui suscite souvent bien des inquiétudes. Aussi, le service de proximité (CICAS) assuré par des professionnels de la retraite complémentaire met en place un numéro unique de téléphone pour tous les salariés relevant de l'Arcco, de l'Agirc et de l'Ircantec.

Pour préparer son dossier de retraite complémentaire, c'est simple.

Contactez un conseiller au 0 820 200 189 (0,09€ TTC/min) du lundi au vendredi de 9h à 18h.

En lui communiquant votre nom et votre numéro de sécurité sociale, il pourra prendre en charge votre demande, vous conseiller sur les démarches à effectuer et vous indiquer les pièces à rassembler pour constituer votre dossier. Il vous proposera également un rendez-vous dans un centre d'information (CICAS) le plus proche de chez vous.



## INFORMATION CAF

La Caisse d'Allocations Familiales vient de mettre en ligne un site internet dédié à l'accueil de l'enfant :

[www.mon-enfant.fr](http://www.mon-enfant.fr)



### - [www.mon-enfant.fr](http://www.mon-enfant.fr), c'est quoi ?

C'est un site unique, créé par votre CAF. Il vous présente les différents modes d'accueil et de garde pour votre enfant. Il répertorie toutes les possibilités d'accueil près de chez vous ou de votre lieu de travail et vous en présente les principales caractéristiques.

### - Un site pour qui ?

[www.mon-enfant.fr](http://www.mon-enfant.fr) est destiné à toutes les familles à la recherche d'une assistante maternelle, d'une crèche, d'une halte-garderie, d'un jardin d'enfant,...

### - Ça marche comment ?

C'est simple ! Grâce à son module de recherche, vous accédez rapidement à la liste des lieux de garde qui vous intéressent. Pour les accueils collectifs, vous pouvez aussi simuler le prix d'accueil de votre enfant. Si vous souhaitez faire appel à une assistante maternelle, vous trouverez sur la liste des relais assistantes maternelles près de chez vous. Ces relais sauront vous conseiller et vous orienter dans vos démarches.

### - Un site innovant

Sur [www.mon-enfant.fr](http://www.mon-enfant.fr), vous trouverez rapidement une information fiable, complète, détaillée et gratuite. Facile d'accès, ce service vous permet d'anticiper et d'organiser au mieux la garde de votre enfant.

## POPULATION : LES CHIFFRES

Recensement de la population de la ville d'Escaudain : 9 140 habitants (données INSEE au 1<sup>er</sup> Janvier 2010)



## RENCONTRE AVEC LES ASSOCIATIONS

Le 9 février dernier, les dirigeants associatifs, ont répondu présents à l'invitation de Monsieur le Maire. Celui-ci a rappelé le difficile contexte budgétaire des collectivités territoriales.

Les dotations de l'Etat, et les subventions des organismes publics attribuées à la commune sont en diminution constante alors que les dépenses de fonctionnement progressent en raison de l'inflation, de l'augmentation du prix des énergies et de la crise économique et sociale.

Monsieur le Maire a réaffirmé sa volonté de défendre avec détermination le développement

social à Escaudain. Il a souligné l'importance du tissu associatif et de l'action des bénévoles.

Il déplore toutefois que la crise, dont aucun élu local n'est responsable, dégrade durablement et rapidement les finances communales.

La prudence et la rigueur dans la gestion des deniers publics est une nécessité afin de prévenir les effets du désengagement des financeurs publics, et des inquiétantes réformes gouvernementales (suppression de la taxe professionnelle, réforme de l'organisation territoriale).

Il a appelé chacun à davantage de solidarité et de mutualisme, chacun devant veiller à solliciter les services municipaux, ou les aides publiques locales avec raison et sagesse.

Plusieurs présidents d'associations ont manifesté leur inquiétude pour l'avenir.

Monsieur le Maire, conforté par toutes les composantes du conseil municipal, s'est engagé à élaborer, de façon concertée, un ensemble de mesures qui seront présentées au mois de juin.



## UNE COLLECTE POUR ANTOINE

Grâce à un élan de solidarité mis en place par les parents d'élèves des écoles, le petit Antoine atteint d'une leucémie a pu bénéficier d'une greffe de la moelle osseuse.

Antoine et sa famille ont souhaité remercier tous les participants de la collecte qui ont contribué à financer les frais médicaux et lui ont permis de surmonter cette douloureuse épreuve :

«Mesdames, Messieurs, Mesdemoiselles et les enfants d'Escaudain.

Nous vous remercions pour la solidarité et la générosité dont vous avez fait preuve afin de soutenir Antoine dans

son combat contre la maladie. Cet élan de sympathie nous a réchauffé le cœur.

Savoir qu'autant de monde pensait à lui et se mobilisait pour le soutenir a été un énorme réconfort et lui insufflé encore plus de courage pour se battre. Nous ne vous remercions jamais assez pour tout ce que vous avez fait.

Tout n'est pas fini, rien n'est acquis mais grâce à votre soutien nous nous sentons moins seuls et nous avançons avec plus de confiance. Encore merci.»

Antoine, sa maman et son frère.



## SÉJOUR À LA NAPOULE POUR LES RETRAITÉS

L'association « Loisirs et Solidarité des Retraités » et l'association « Nationale des Anciens de Vacances Tourisme en Travail » ont décidé de s'unir pour que les retraités Mineurs et veuves de mineurs de la Région Nord Pas-de-Calais puissent de nouveau passer leurs vacances à la Napoule.

Il leur est donc proposé un séjour d'une semaine de vacances du 25 Septembre au 2 Octobre 2010. Un bulletin d'inscription est disponible en Mairie au CCAS (inscriptions avant le 8 Mai 2010).



# MANIFESTATIONS DES MOIS D'AVRIL, MAI...

**15 avril :**

Grand Prix de Denain  
(3 passages sur Escaudain)



**23 Avril :**

Débat-Conférence «Les Belles  
Histoires du Tour de France»  
présenté par Jean-Paul OLIVIER  
(20h Salle de la Jeunesse)

**24 Avril :**

Parcours du cœur de la  
Gymnastique féminine  
(Départ salle Delaune)

**25 Avril :**

Cérémonie du Souvenir des  
Déportés (Rassemblement à 11h30  
au Monument aux morts - Dépôts  
de gerbes, prises de paroles)

**25 Avril :**

Défilé et Festival de  
Majorettes (Salle de la  
Jeunesse)

**Du 30 avril au 2 Mai :**

Exposition philatélique (Salle de  
la Jeunesse)

**1<sup>er</sup> Mai :**

Fête du Travail (Défilé) Rassemblement à  
11h devant la salle Ferrara rue Édouard  
Vaillant pour emprunter les rues : Ledru  
Rollin, Jean Jaurès, Place Gambetta,  
Monument aux morts, Place Gambetta,  
rue Paul Bert, Place François Mitterrand  
(prises de paroles, remise des médailles et  
diplômes du travail)

**1<sup>er</sup> Mai :**

Kermesse de l'Association « Nord  
Escaudain » (école élémentaire  
Marcel Cachin)

**1<sup>er</sup> Mai :**

Tournoi de Football  
« vétérans » (Stade)

**Concours  
des maisons fleuries :**

inscriptions du 3 Mai au 4 Juin  
au 03.27.44.89.14

**8 Mai :**

65<sup>ème</sup> Anniversaire  
de l'Armistice de 1945 (Défilé)  
Rassemblement à 11h au Parking du  
Supermarché rue Paul Bert pour  
emprunter les rues des Semailles,  
Émile Zola, Félicien Joly, Place  
Gambetta, Monument aux morts  
(dépôts de gerbes,  
prises de paroles)

**du 5 au 13 Mai :**

25<sup>ème</sup> Salon d'Art  
Contemporain de l'Atelier  
Watteau (Salle de la  
Jeunesse)

**8 Mai :**

Tir du Roy des « Archers  
Escaudinois » (Stade)

**13 Mai :**

Jubilé du Basket féminin  
(Salle Allende)

**15 Mai :**

Interclub de Gymnastique  
féminine  
(Salle de la Jeunesse)

**16 Mai :**

Tournoi Benjamins du basket  
masculin (Salle Allende)

**13 Mai :**

Tournoi de Football Sixte  
«Daniel Demange» (Stade)

**du 21 Mai au 20 Juin :**

Tournoi Open de Tennis  
« François Coudert » (Stade)

**du 22 au 24 Mai :**

Tournoi de Football International  
«catégorie 13 ans» (Stade)

**24 Mai :**

Braderie organisée par le syn-  
dicat des commerçants (Place  
Gambetta)

# agenda

## MANIFESTATIONS DES MOIS DE JUIN, JUILLET

**5 Juin :**

Atelier Lecture et théâtre de la Prévention Jeunesse (Salle de la Jeunesse)

**5 Juin :**

Randonnée nocturne de VTT (Espaces requalifiés)

**6 Juin :**

Brocante du « Club des Supporters de Football » (Place Gambetta)

**8 Juin :**

Hommage aux morts en Indochine (Monuments aux morts)

**13 Juin :**

Loto du Secours Populaire (salle de la Jeunesse)

**18 Juin :**

Appel du 18 Juin 1940 (Monument aux morts)

**20 Juin :**

Concert du Chœur Régional du Nord Pas-de-Calais (Salle de la Jeunesse)

**21 Juin :**

Fête de la Musique « Harmonie » (Place Gambetta)

**27 Juin :**

Cross « Jean Rodrigues » du Club Olympique Municipal d'Escaudain (Stade)

**3 Juillet :**

Gala de danse de Bimbo (Théâtre de Denain)

**4 Juillet :**

Tir Beursault des Archers (Stade)

**4 Juillet :**

Gala de danse de l'école municipale (Théâtre de Denain)

**13 Juillet :**

Concerts, feu d'artifices (Place Gambetta, stade)

**14 Juillet :**

Fête Nationale (Défilé, rassemblement à 11h rue d'Yser pour emprunter les rues Louis Blanc, François-Noël Babeuf, Gustave Delory, Jean Jaurès, Place Gambetta, Monument aux morts, dépôts de gerbes, prises de paroles), Place Gambetta, rue Paul Bert, Place François Mitterrand

**14 Juillet :**

« Nos Quartiers d'été » brocante, kermesse (stade)

**16 Juillet :**

Concert « Dans les parcs et jardins » de la CAPH (Kiosque du Jardin Public)

# la tribune des groupes

## La Tribune des Groupes de l'Opposition

### U.N.I.C.

Les conclusions du Cabinet MAZARS qui a fait une étude sur les finances de la ville, le démontre clairement. Nous citons :

*«...Escaudain, commune à faibles ressources propres...va rencontrer dans les années à venir des difficultés. Face à l'inertie du budget, la ville doit prendre des mesures immédiates. La ville dispose encore d'une marge de manœuvre mais les décisions essentielles doivent être prises en 2010...».*

La réforme des collectivités, la suppression de la TP, la baisse des dotations, la crise économique et sociale, la hausse du chômage, l'augmentation du prix du gaz, la baisse du nombre d'habitants malgré de nouvelles constructions... auront des répercussions plus que conséquentes sur la gestion financière de notre commune.

Le contexte de restriction budgétaire est donc patent. Il va falloir avoir une réflexion sur plusieurs années et trouver des pistes afin de faire des économies de gestion sans pour autant, marquer un recul des prestations municipales auprès de la population et des associations et freiner le développement d'Escaudain.

Dans ce contexte difficile, notre groupe a voté le budget 2010 même s'il ne nous satisfait pas pleinement. L'UNIC s'investira totalement et sera force de propositions dans l'intérêt des Escaudinois. C'est l'affaire de tous, il n'y aura pas de petites économies.

*« Il vaut mieux suivre le bon chemin en boitant que le mauvais d'un pas ferme. »*

(Saint Augustin)

**Francis DUFOUR, Ida PIERIN, Gérard DECAMPS**

## Nouvel Élan Escaudinois

L'élaboration du budget 2010, s'il n'est pas directement impacté par les mesures gouvernementales cette année, fait apparaître la très grande dépendance de notre commune par rapport aux dotations de l'État et aussi, mais dans une moindre mesure des dotations régionales, départementales et de la communauté d'agglomération.

Néanmoins ne sombrons pas dans le pessimisme. La commune n'a contracté aucun emprunt depuis deux ans ce qui permet de commencer à diminuer l'encours de la dette de manière significative. Si la majorité PC/PS garde la même ligne de conduite, ce désendettement permettra d'amortir les éventuelles baisses de dotations, de maintenir le personnel communal... La politique de l'État risque d'impacter à la baisse ces dotations dans les années à venir et donc le budget de notre commune, il faut donc d'ores et déjà être prudent.

Dernier exemple en date, la commission des finances a eu lieu. Les dépenses prévues en section d'investissement et en section de fonctionnement étaient plus que gargantuesques au point que la majorité envisageait de faire un nouvel emprunt, nous nous y sommes opposés !

Du point de vue du logement, la majorité PC/PS cherche aussi à développer de manière importante l'habitat social dans notre commune. Rappelons que notre commune est surendettée. Lors de la campagne municipale, nous disions que seul 30% de la population payait l'impôt, que la dette représentait 500€ par tête d'habitant. La majorité PC/PS nous rétorquait alors que c'était faux. Or, lors du dernier conseil municipal, lors du débat d'orientation budgétaire, quelle fut notre surprise d'entendre de la bouche même de l'adjoint aux finances ce que nous dénoncions lors de notre campagne. Notre volonté n'est pas de pointer du doigt certaines catégories ou certains types de logements, comme on nous l'a reproché, mais bien de veiller à la mixité sociale, à l'harmonie dans l'ensemble de la commune. Et de veiller aussi à ce que le budget de la ville soit maîtrisé. Cela passe aussi par une plus grande proportion d'habitants qui paient les taxes locales.

Quant aux constructions actuelles, elles ne sont nullement en phase avec les objectifs de lutte contre la crise écologique et la crise sociale actuelles. Il faudrait engager le plus rapidement possible la conversion écologique de notre habitat, de notre politique locale. Cela pourra faire l'objet d'une prochaine contribution.

**Vos élus, Jean-Louis FOULON, Muriel BUISINE, José GAMEZ**